Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Ir-Raba’ Awla)

26 ta’ April 2017 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – E?ami ex officio ta’ motiv ibba?at fuq il-ksur tal-li?i tal-Unjoni – Prin?ipji ta’ ekwivalenza u ta’ effettività – Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud – Direttiva 2006/112/KE – Dritt g?at-tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa – Sistema ta’ awtolikwidazzjoni – Artikolu 199(1)(g) – Applikazzjoni biss fil-ka? ta’ beni immobbli – ?las indebitu tat-taxxa mix-xerrej ta’ o??etti lill-bejjieg? b’ri?ultat ta’ fattura mfassla b’mod ?baljat – De?i?joni tal-awtorità fiskali li tikkonstata dejn fiskali ta?t ir-responsabbiltà tax-xerrej ta’ o??etti u li tirrifjuta l-?las tat-tnaqqis mitlub minnu, kif ukoll li timponi multa fiskali fuqu”

Fil-Kaw?a C-564/15,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Kecskeméti közigazgatási és munkaügyi bíróság (qorti amministrattiva u tax-xog?ol ta’ Kecskemét, l-Ungerija), permezz ta’ de?i?joni tas-7 ta’ Ottubru 2015, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fl-4 ta’ Novembru 2015, fil-pro?edura

Tibor Farkas

vs

Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alfödi Regionális Adó F?igazgatósága,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Ir-Raba’ Awla),

komposta minn T. von Danwitz, President tal-Awla, E. Juhász, C. Vajda, K. Jürimäe u C. Lycourgos (Relatur), Im?allfin,

Avukat ?enerali: M. Bobek,

Re?istratur: I. Illéssy, Amministratur,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tas-7 ta’ Settembru 2016,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?all-Gvern Ungeri?, minn M. M. Tátrai kif ukoll minn M. Z. Fehér u G. Koós, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern Estonjan, minn K. Kraavi-Käerdi, b?ala a?ent,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn L. Lozano Palacios u L. Havas, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tal-10 ta’ Novembru 2016,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud (?U 2016 L 347, p. 1), kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2010/45/UE, tat-13 ta' Lulju 2010 (?U 2010, L 189, p. 1) (iktar 'il quddiem id-"Direttiva 2016/112"), kif ukoll tal-prin?ipji ta' newtralità fiskali u ta' proporzjonalità.

2 Din it-talba ?iet ippre?entata fil-kuntest ta' tilwima bejn Tibor Farkas u n-Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alfödi Regionális Adó F?igazgatósága (Direttorat ?enerali tat-taxxi tar-re?jun ta' Alföld-Sud tal-amministrazzjoni nazzjonali tat-taxxi u tad-dwana, l-Ungerija, iktar 'il quddiem l-"amministrazzjoni fiskali Ungeri?a") fir-rigward ta' de?i?joni ta' din tal-a??ar li tikkonstata dejn fiskali dovut minnu u li timponilu multa fiskali min?abba n-nuqqas ta' applikazzjoni tad-dispo?izzjonijiet nazzjonali relattivi g?as-sistema ta' awtolikwidazzjoni [reverse charge].

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

3 Skont il-premessa 42 tad-Direttiva 2006/112, "[l]-Istati Membri g?andhom ikunu kapa?i, f'ka?ijiet spe?ifi?i, ja?tru lid-destinatarju ta' fornimenti ta' merkanzija jew servizzi b?ala l-persuna responsabbli g?all-?las tal-VAT. Dan g?andu jg?in lill-Istati Membri fis-semplifikazzjoni tar-regoli u fil-?lieda kontra l-eva?joni u l-evitar tat-taxxa f'setturi identifikati u f'?erti tipi ta' transazzjonijiet."

4 L-Artikolu 167 ta' din id-direttiva jipprevedi:

"Dritt ta' tnaqqis ise?? fil-?in meta t-taxxa mnaqqsa ti?i imposta."

5 L-Artikolu 168(a) tad-direttiva msemmija jipprovdi li:

"Sakemm il-merkanzija u s-servizzi jintu?aw g?all-iskopijiet tat-transazzjonijiet taxxabbli ta' persuna taxxabbli, il-persuna taxxabbli g?andha tkun intitolata, fl-Istat Membru li fih twettaq dawn it-transazzjonijiet, li tnaqqas mll-VAT li g?andha t?allas dan li ?ej:

a) il-VAT dovuta jew im?allsa f'dak l-Istat Membru rigward provvisti li sarulha ta' merkanzija jew servizzi, li twettqu jew li g?ad iridu jitwettqu minn persuna taxxabli o?ra;

[…]"

6 L-Artikolu 178(a) u (f) tad-Direttiva 2006/112 jipprovdi:

"Biex te?er?ita d-dritt ta' tnaqqis, persuna taxxabbli g?andha tissodisfa l-kondizzjonijiet li ?ejjin:

a) g?all-finijiet ta' tnaqqis skont l-Artikolu 168(a), fir-rigward tal-provvista ta' merkanzija jew servizzi, dan irid ikollu fattura mag?mula skont it-Taqsimiet 3 sa 6 tal-Kapitolu 3 tat-Titolu XI;

[…]

f) meta tkun me?tie?a t?allas il-VAT b?ala konsumatur fejn japplikaw l-Artikoli 194 sa 197 u l-Artikolu 199, hi g?andha tkun konformi mal-formalitajiet kif stabbiliti minn kull Stat Membru."

7 Konformement mal-Artikolu 193 tad-Direttiva 2006/112, il-VAT g?andha tit?allas minn kwalunkwe persuna taxxabbli li tkun qed twettaq forniment taxxabbli ta' merkanzija jew servizzi, minbarra fejn din tit?allas minn persuna o?ra fil-ka?ijiet imsemmija fl-Artikoli 194 sa 199 u fl-

Artikolu 202 ta’ din id-direttiva.

8 L-Artikolu 199(1)(g) tal-imsemmija direttiva jipprovdi:

“L-Istati Membri jistg?u jipprovdu li l-persuna responsabbli g?all-?las tal-VAT hija l-persuna taxxabbli li lilha jsiru l-fornimenti li ?ejjin:

[…]

g) il-forniment ta’ proprjetà immobbli mibjug?a mid-debitur tas-sentenza fi pro?edura ta’ bejg? obbligatorju.

[…]”

9 L-Artikolu 226(11)(a) tad-Direttiva 2006/112 jipprovdi:

“Ming?ajr pre?udizzju g?ad-disposizzjonijiet partikolari stabbiliti f’din id-Direttiva, dawn id-dettalji li ?ejjin biss huma me?tie?a g?all-finijiet ta’ VAT fuq fatturi ma?ru?a skond l-Artikoli 220 u 221

[…]

(11a) fejn il-klijent huwa responsabbli li j?allas il-VAT, ir-referenza “Inver?joni tal-?las” [Awtolikwidazzjoni];

[…]”

10 Skont l-Artikolu 395 ta’ din id-direttiva:

“1. Il-Kunsill, li ja?ixxi unanimament fuq proposta mill-Kummissjoni, jista’ jawtorizza lil kwalunkwe Stat Membru li jintrodu?i mi?uri spe?jali g?al deroga mid-disposizzjonijet ta’ din id-Direttiva, sabiex jissimplifika l-pro?edura tal-?bir tal-VAT jew sabiex jippreveni ?ertu tipi ta’ eva?joni jew evitar tat-taxxa.

[…]

2. Stat Membru li jixtieq jintrodu?i l-mi?ura msemmija fil-paragrafu 1 g?andu jibg?at applikazzjoni lill-Kummisjoni u jipprovdiha bl-informazzjoni kollha me?tie?a. […]

La darba il-Kummisjoni jkollha l-informazzjoni kollha li hi tikkunsidra me?tie?a g?all-ippro?essar tat-talba, hi g?andha fi ?mien xahar tinforma lill-Istat Membru li qed jag?mel it-talba b’dan u hi g?andha titrasmetti din it-talba, fil-lingwa ori?inali tag?ha, lill-Istati Membri l-o?ra.

3. Fi ?mien tliet xhur mill-g?otja tan-notifika msemmija fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 2, il-Kummissjoni g?andha tippre?enta lill-Kunsill jew bi proposta xierqa, jew jekk hi to??ezzjona g?ad-deroga mitluba, b’komunikazzjoni fejn turi l-o??ezzjonijiet tag?ha.

4. Il-pro?edura stabbilita fil-paragrafi 2 u 3 g?andha, fi kwalunkwe eventwalità, ti?i kompluta sa tmien xhur minn meta l-Kummisjoni tir?ievi l-applikazzjoni.”

Id-dritt Ungeri?

11 L-Artikolu 142 tal-általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. Törvény (li?i Nru CXXVII tal-2007 dwar it-taxxa fuq il-valur mi?jud), fil-ver?joni tag?ha applikabbli g?all-kaw?a prin?ipali (iktar ’il quddiem il-“il-li?i dwar il-VAT”), jipprovdi:

“1) It?taxxa g?andha tit?allas mill-persuna taxxabbli li tir?ievi l-o??etti jew is-servizzi:

[…]

g) fil-ka? ta’ provvista ta’ assi tan?ibbli tan-negozju, u l-provvista ta’ o??etti jew servizzi o?ra b’valur tas-suq miftu? ta’ HUF 100 000 [madwar EUR 324], fi ?mien tal-provvista, jekk il-persuna taxxabbli li tforni l-o??etti jew is-servizzi hija s-su??ett ta’ pro?eduri ta’ likwidazzjoni jew pro?eduri ta’ insolvenza simili fejn ikun ?ie stabbilit b’mod definittiv li ma tkunx tista’ t?allas id-debiti tag?ha;

[…]

7. Fil-ka? ta’ applikazzjoni tal-paragrafu 1, il-fornitur g?andu j?ares li jo?ro? fattura li fiha ma tkun tidher la t-taxxa tal-output u lanqas il-per?entwal imsemmi fl-Artikolu 83.

[…]”

12 L-Artikolu 169(n) tal-Li?i dwar il-VAT jipprovdi:

“Il-fattura g?andha ne?essarjament tinkludi l-informazzjoni segwenti:

[…]

n) fejn il-klijent huwa responsabbli li j?allas il-VAT, ir-referenza ‘Inver?joni tal-?las’ [awtolikwidazzjoni];

[…]”

13 L-Artikolu 170(1) u (2) tal-adózás rendjér?l szóló 2003. évi XCII. törvény (li?i Nru XCII tal-2003 dwar l-organizzazzjoni tat-taxxa), fil-ver?joni tag?ha applikabbli g?all-fatti fil-kaw?a prin?ipali (iktar ’il quddiem il-“li?i li tistabbilixxi l-kodi?i tal-pro?edura fiskali”), jipprovdi:

“1. Fil-ka? ta’ insuffi?jenza ta’ ?las tat-taxxa, g?andha tit?allas multa fiskali. L-ammont tal-multa g?andu jkun, ming?ajr pre?udizzju g?al dispo?izzjoni kuntrarja f’din il-li?i, g?al 50 % tal-ammont mhux im?allas. L-ammont tal-multa g?andu jkun ta’ 200 % tal-ammont mhux im?allas jekk id-differenza meta mqabbla mal-ammont li g?andu jit?allas tkun marbuta ma’ ?abi tad-d?ul, jew mal-falsifikazzjoni jew il-qerda ta’ provi, ta’ kotba tal-kontijiet jew ta’ re?istrazzjonijiet. Multa fiskali g?andha ti?i imposta wkoll mill-awtoritajiet fiskali meta l-persuna taxxabbli tippre?enta, ming?ajr ma jkollha dritt, talba g?al g?ajnuna jew g?al rimbors tat-taxxa jew dikjarazzjoni relattiva g?al beni, g?ajnuna jew rimbors u meta l-amministrazzjoni tikkonstata n-nuqqas ta’ dritt f’dan is-sens tal-persuna taxxabbli qabel l-g?oti. Il-ba?i tal-multa g?andha tkun ugwali f’dan il-ka? g?all-ammont mitlub indebitament.

2. Id-differenza fit-tassazzjoni stabbilita a karigu tal-persuna taxxabbli ma g?andhiex, f’ka? ta’ awtolikwidazzjoni, titqies b?ala insuffi?jenza ta’ ?las tat?taxxa ?lief jekk id-differenza msemmija ma t?allsitx qabel l-iskadenza jew jekk din ibbenefikat mill-g?ajnuna tal-ba?it. […]”

14 Skont l-Artikolu 171 tal-li?i li tistabbilixxi l-kodi?i tal-pro?edura fiskali:

“1. Ir-rata tal-multa tista’ titnaqqas, u sa?ansitra l-multa tista’ titne??a, jew *ex officio*, jew fuq talba, f’ka? ta’ ?irkustanzi li jimmeritaw li jitqiesu b?ala e??ezzjonali u li jippermettu li ji?i konklu? li l-persuni taxxabbli, jew ir-rappre?entant, l-impjegat, il-membru jew il-mandatarju tag?ha li wassal g?ad-dejn fiskali, a?ixxa bil-kura li setg?et tkun mistennija ming?andu fis-sitwazzjoni partikolari. It-tnaqqis tal-multa g?andu ji?i ffissat billi jitqiesu ?-?irkustanzi kollha tal-ka?, b’mod partikolari l-firxa

tad-dejn fiskali, i?-?irkustanzi tal-ori?ini tieg?u, il-gravità u l-frekwenza tal-a?ir illegali tal-persuni taxxabbli (att jew ommissjoni).

2. Il-multa ma g?andhiex titnaqqas, la *ex officio* u lanqas fuq talba, meta d-dejn fiskali jkun marbut ma' ?abi ta' d?ul, mal-falsifikazzjoni jew mal-qerda ta' provi, ta' kontijiet jew ta' re?istri.

[…]"

Il-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari

15 Fil-kuntest ta' pro?edura ta' bejg? bl-irkant elettroniku organizzat mill-awtoritajiet fiskali, T. Farkas xtara ?angar mobbli ming?and kumpannija b'responsabbiltà limitata, li kienet debitri?i ta' kreditu fiskali. Il-bejjieg? inkwistjoni ?are? il-fattura, inklu?a l-VAT relatata ma' din it-tran?azzjoni, konformement mar-regoli applikabbli g?at-taxxa ordinarja. Meta T. Farkas ?allas il-prezz tal-bejg? iddeterminat mill-irkant, dan ?allas il-VAT indikat minn dan il-bejjieg?, li ?allas din it-taxxa lill-amministrazzjoni fiskali Ungeri?a.

16 T. Farkas naqqas mill-output il-VAT im?allsa fuq din il-fattura. Sussegwentement, in-Nemzeti Adó- és Vámhivatal Bács-Kiskun Megyei Adóigazgatósága (Direttorat tat-taxxi g?all-kumitat ta' Bács-Kiskun tal-amministrazzjoni nazzjonali tat-taxxi u tad-dwana, l-Ungerija), wettqet verifiki tar-rimborsi mitluba minn T. Farkas fuq id-dikjarazzjonijiet tal-VAT relattivi g?ar-raba' kwart tal-2012. Din l-awtorità fiskali kkonstatat li r-regoli dwar is-sistema ta' awtolikwidazzjoni, fis-sens tal-Artikolu 142(1)(g) tal-li?i dwar il-VAT, li jg?idu li T. Farkas kellu, b?ala xerrej tal-beni, i?allas il-VAT direttament lit-Te?or pubbliku, ma kinux ?ew osservati. Konsegwentement, b'de?i?joni tal-11 ta' Lulju 2014, ikkonfermata b'de?i?joni tas-7 ta' Novembru 2014, l-amministrazzjoni fiskali Ungeri?a kkonstatat, fir-rigward ta' T. Farkas, differenza ta' taxxa ta' HUF 744 000 (madwar EUR 2 400), ?a?det it-talba tieg?u g?al rimbors tal-VAT im?allsa lill-bejjieg? inkwistjoni u imponiet fuqu multa fiskali f'ammont ta' HUF 372 000 (madwar EUR 1 200).

17 T. Farkas isostni li l-amministrazzjoni fiskali Ungeri?a ?a?det id-dritt tieg?u li jnaqqas il-VAT min?abba difett pro?edurali, ji?ifieri li l-fattura inkwistjoni kienet in?ar?et abba?i tat-taxxa ordinarja, minflok abba?i tat-taxxa permezz tal-awtolikwidazzjoni, u b'hekk kisret id-dritt tal-Unjoni. Dan iqis li d-de?i?joni li tpo??i differenza ta' taxxa a karigu tieg?u hija in?ustifikata g?aliex il-bejjieg? inkwistjoni ?allas il-VAT inkwistjoni lit-Te?or pubbliku. T. Farkas ippre?enta rikors quddiem il-qorti tar-rinviju sabiex din tistaqsi lill-Qorti tal-?ustizzja dwar il-kwistjoni jekk i?-??id tad-dritt g?al tnaqqis tieg?u huwiex konformi mal-li?i tal-Unjoni.

18 Il-qorti tar-rinviju tqis li l-amministrazzjoni fiskali Ungeri?a ma ?a?ditx id-dritt g?al tnaqqis tal-VAT ta' T. Farkas, i?da obbligatu j?allas it-taxxa dovuta skont ir-regoli tat-taxxa permess ta' awtolikwidazzjoni, konformement mal-Artikolu 142(1)(g) tal-li?i dwar il-VAT. Id-differenza a karigu tieg?u tikkorrispondi g?all-VAT indikata fuq il-fattura relattiva g?all-operazzjoni inkwistjoni. Skont il-qorti tar-rinviju, wara d-de?i?jonijiet tal-amministrazzjoni fiskali Ungeri?a, g?alkemm T. Farkas ?allas il-VAT lill-bejjieg? inkwistjoni, huwa meqjus b?ala responsabbli g?aliha mat-Te?or pubbliku. B'hekk, minkejja li l-amministrazzjoni fiskali Ungeri?a ma tikkontestax id-dritt tieg?u li jnaqqas il-VAT im?allsa, din tnaqqas mill-ammont li huwa jitlob ir-rimbors tieg?u id-differenza ta' taxxa li din tqis li hija a karigu tieg?u. Peress li ?-?ew? ammonti huma ugwali, dawn jikkan?ellaw lil xulxin. Barra minn hekk, il-qorti tar-rinviju tikkonstata li l-bejjieg? imsemmi ?allas il-VAT lit-Te?or pubbliku, b'mod li dan tal-a??ar ma sofriex dannu mill-fatt li l-fattura inkwistjoni n?ar?et bi ?ball abba?i tat-taxxa ordinarja minflok tat-taxxa b'awtolikwidazzjoni. Barra minn hekk, skont din, xejn ma jindika li kien hemm frodi fiskali jew intenzjoni li jinkiseb vanta?? fiskali.

19 Il-qorti tar-rinviju tqis li, fil-prattika, id-de?i?joni tal-amministrazzjoni fiskali Ungeri?a twassal biex i??a??ad lil T. Farkas milli je?er?ita d-dritt g?al tnaqqis tieg?u. Fid-dawl tal-fatt li d-dritt g?al

tnaqqis tal-VAT jista' biss, konformement mad-Direttiva 2006/112 u mal-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, ji?i mi??ud fil-ka?ijiet fejn ti?i pprovata frodi fiskali, din id-de?i?joni ma tidhirx li hija proporzjonata meta mqabbla mal-g?an imfittex mis-sistema ta' tassazzjoni b'awtolikwidazzjoni.

20 F'dawn i?-?irkustanzi, il-Kecskeméti közigazgatási és munkaügyi bíróság (qorti amministrattiva u tax-xog?ol ta' Kecskemét, l-Ungerija) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

"1) Il-prassi amministrativa bba?ata fuq id-dispo?izzjonijiet tal-li?i Ungeri?a fuq il-VAT, li skontha l-awtoritajiet fiskali g?andhom jistabbilixxu differenzjali ta' taxxa li g?andha tit?allas mix-xerrej tal-beni (jew mid-destinatarju ta' servizz) min?abba tran?azzjoni li tirri?ulta mit-tassazzjoni permezz ta' awtolikwidazzjoni fejn il-fornitur tal-beni (jew il-persuna li tipprovdi s-servizz) jo?ro? il-fattura ta?t it-taxxa ordinarja, jiddikjara u j?allas il-VAT imni??la fil-fattura lit-Te?or pubbliku, filwaqt li l-persuna li qed tixtri l-beni (jew id-destinatarju tas-servizz) tnaqqas il-VAT im?allsa lill-persuna li to?ro? il-fattura filwaqt li hija ma tistax te?er?ita d-dritt g?al tnaqqis fir?igward tal-VAT stabbilita b?ala differenzjali ta' taxxa, tista' ti?i kkunsidrata b?ala kompatibbli mad-dispo?izzjonijiet tad-Direttiva tal-VAT, u, b'mod partikolari, mal-prin?ipji ta' newtralità fiskali u ta' proporzjonalità fir-rigward tal-g?an tal-prevenzjoni tal-frodi fiskali?

2) Id-determinazzjoni ta' differenzjali ta' taxxa li tag?ti lok ukoll g?all-obbligu ta' ?las ta' multa fiskali li tammonta g?al 50 % tal-imsemmi differenzjali hija sanzjoni proporzjonali g?all-g?a?la tal-metodu ta' tassazzjoni ?baljat meta t-Te?or pubbliku ma jkunx ?arrab telf fid-d?ul fiskali u meta ma jkunx hemm indikazzjoni ta' abbu??"

Fuq id-domandi preliminari

Osservazzjonijiet preliminari

21 Mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta li t-tran?azzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali hija kkaratterizzata mix-xiri, minn T. Farkas, ta' ?angar mobbli matul bejg? bl-irkant elettroniku organizzat mill-awtoritajiet fiskali nazzjonali. B'applikazzjoni tal-Artikolu 142(1)(g) tal-li?i dwar il-VAT, li skont il-qorti tar-rinviju, jittrasponi l-Artikolu 199(1)(g) tad-Direttiva 2006/112, dawn l-awtoritajiet qiesu li din it-tran?azzjoni kellha tkun issu??ettata g?all-mekkani?mu tal-awtolikwidazzjoni u talbu lil T. Farkas il-?las tal-VAT relatat ma' dan il-bejg?, filwaqt li imponewlu multa fiskali.

22 Fuq domanda mag?mula mill-Qorti tal-?ustizzja waqt is-seduta, il-Gvern Ungeri? indika li t-tran?azzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tikkon?erna l-kunsinna ta' beni mobbli u li l-Artikolu 142(1)(g) tal-li?i dwar il-VAT japplika ming?ajr distinzjoni g?all-proprjetà mobbli u g?all-proprjetajiet immobbli.

23 F'dan ir-rigward, g?andu ji?i rrilevat li, konformement mal-Artikolu 193 tad-Direttiva 2006/112, il-VAT g?andha tit?allas mill-persuna taxxabbli li tkun qed twettaq forniment taxxabbli, minbarra fejn din tit?allas minn persuna o?ra fil-ka?ijiet imsemmija fl-Artikoli 194 sa 199 u fl-Artikolu 202 ta' din id-direttiva. Konformement mal-Artikolu 199(1)(g) tad-Direttiva 2006/112 jipprovdi li l-Istati Membri jistg?u jipprovdu li l-persuna taxxabbli hija l-persuna taxxabbli destinatarja tat-tran?azzjonijiet relattivi g?all-forniment ta' proprjetà immobbli mibjug?a mid-debitur ta' kreditu e?ekutorju fil-kuntest ta' pro?edura ta' bejg? obbligatorju.

24 Mill-premessa 42 tad-Direttiva 2006/112 jirri?ulta li l-g?an imfittex minn dan l-Artikolu 199(1)(g) huwa li jippermetti lill-Istati Membri li ju?aw il-mekkani?mu tal-awtolikwidazzjoni f'?erti setturi jew f'?erti tipi ta' tran?azzjonijiet, bil-g?an li ji?u ssemplifikati r-regoli u li ti?i mi??ielda l-frodi u l-eva?joni tat-taxxa. Din id-dispo?izzjoni g?alhekk tippermetti lill-awtoritajiet fiskali ji?bru l-VAT

imposta fuq it-tran?azzjonijiet inkwistjoni meta l-kapa?ità tad-debitur li j?allasha tkun kompromessa (sentenza tat-13 ta' ?unju 2013, Promociones y Construcciones BJ 200, C-125/12, EU:C:2013:392, punt 28).

25 Il-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet li l-Artikolu 199(1)(g) tad-Direttiva 2006/112 jikkostitwixxi e??ezzjoni g?all-prin?ipju, imfakkar fl-Artikolu 193 ta' din id-direttiva, li jg?id li l-VAT g?andha tit?allas mill-persuna taxxabbli li tkun qed twettaq kunsinna ta' o??etti jew provvista ta' servizzi taxxabbli, u b'hekk, g?andu jkun is-su??ett ta' interpretazzjoni stretta. L-imsemmi Artikolu 199 fil-fatt jippermetti lill-Istati Membri ju?aw, fis-sitwazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu (1)(a) sa (g) tieg?u, il-mekkani?mu ta' awtolikwidazzjoni li permezz tieg?u l-persuna responsabbli g?all-?las tal-VAT tkun il-persuna taxxabbli destinatarja tat-tran?azzjoni su??etta g?all-VAT (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat-13 ta' ?unju 2013, Promociones y Construcciones BJ 200, C-125/12, EU:C:2013:392, punti 23 u 31).

26 Hekk kif irrileva l-Avukat ?enerali fil-punt 28 tal-konklu?jonijiet tieg?u, il-fatt li l-mekkani?mu ta' awtolikwidazzjoni huwa e??ezzjoni g?all-prin?ipju stabbilit fl-Artikolu 193 tad-Direttiva 2006/112, jimplika li derogi minn dan il-prin?ipju g?andhom ji?u awtorizzati biss jekk dawn ikunu espressament stabbiliti minn din id-direttiva.

27 Issa, l-Artikolu 199(1)(g) tad-Direttiva 2006/112 jikkon?erna biss il-proprjetajiet immobbli u mhux il-proprjetajiet mobbli. G?aldaqstant, il-bejg? ta' proprjetà mobbli fil-kuntest ta' bejg? b'irkant, b?al dak inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, ma jid?olx fil-kamp ta' applikazzjoni tieg?u.

28 ?ertament, l-Artikolu 395 tad-Direttiva 2006/112 jipprovdi li l-Istati Membri g?andhom il-possibbiltà li jitolbu d-dritt li jintrodu?u mi?uri spe?jali g?al deroga mid-dispo?izzjonijiet ta' din id-direttiva, sabiex jissimplifikaw il-pro?edura tal-?bir tat-taxxa u sabiex jipprevjenu ?ertu tipi ta' frodi jew eva?joni tat-taxxa. Madankollu, il-Gvern Ungeri? ikkonferma fis-seduta li l-Ungerija ma bbenefikatx minn tali deroga fil-kuntest tal-Artikolu 199(1)(g) tad-Direttiva 2006/112.

29 F'dawn i?-?irkustanzi, g?andu ji?i rrilevat li l-Artikolu 142(1)(g) tal-li?i dwar il-VAT jestendi l-applikazzjoni tas-sistema ta' awtolikwidazzjoni g?al kunsinni ta' proprjetà mobbli, lil hinn minn dak li jippermetti l-kliem tal-Artikolu 199(1)(g) tad-Direttiva 2006/112, li jikkon?erna biss il-kunsinni ta' proprjetajiet immobbli. G?aldaqstant, l-applikazzjoni tas-sistema ta' awtolikwidazzjoni u l-impo?izzjoni tal-multa fiskali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali huma inkompatibbli ma' din id-direttiva, jekk il-bejg? b'irkant inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali kien jikkon?erna proprjetà mobbli.

30 Madankollu, ming?ajr pre?udizzju g?all-verifiki ne?essarji min-na?a tal-qorti tar-rinviju, mill-provi fil-pro?ess ippre?entati minnha kif ukoll mid-diskussjonijiet waqt is-seduta li saret quddiem il-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li l-kwistjoni tal-kompatibbiltà tal-imsemmi Artikolu 142(1)(g) mal-Artikolu 199(1)(g) tad?Direttiva 2006/112 ma ?ietx invokata fil-kuntest tat-tilwima inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali.

31 F'dan ir-rigward, g?andu jitfakkar li, skont il-?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja, fl-assenza ta' regoli tal-Unjoni relattivi g?al kwistjoni pro?edurali, hija s-sistema legali nazzjonali ta' kull Stat Membru li g?andha tistabbilixxi tali regoli, skont il-prin?ipju tal-awtonomija pro?edurali, bil-kundizzjoni madankollu li dawn ma jkunux inqas favorevoli minn dawk li jirregolaw sitwazzjonijiet simili su??etti g?ad-dritt nazzjonali (prin?ipju ta' ekwivalenza), u li ma jirrendux impossibbli fil-prattika jew e??essivament diffi?li l-e?er?izzju tad-drittijiet mog?tija mid-dritt tal-Unjoni (prin?ipju ta' effettività) (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tas-7 ta' ?unju 2007, van der Weerd *et.*, C?222/05 sa C?225/05, EU:C:2007:318, punt 28 u l-?urisprudenza ??itata, kif ukoll tas-17 ta' Marzu 2016, Bensada Benallal, C?161/15, EU:C:2016:175, punt 24 u l-?urisprudenza ??itata).

32 Minn na?a, g?andu jitfakkar li d-dritt tal-Unjoni, u b'mod partikolari l-prin?ipju ta' effettività,

ma je?tie?x, fil-prin?ipju, li l-qrati nazzjonali jinvokaw *ex officio* motiv ibba?at fuq il-ksur ta' dispo?izzjonijiet ta' dan id-dritt, meta l-e?ami ta' dan il-motiv jobbligahom imorru lil hinn mil-limiti tat-tilwima ddefiniti mill-partijiet, billi jibba?aw ru?hom fuq fatti u ?irkustanzi differenti minn dawk li fuqhom il-parti li g?andha interess li tapplika l-imsemmija dispo?izzjonijiet ibba?at it-talba tag?ha (ara, f'dan is-sens, b'mod partikolari, is-sentenzi tal-14 ta' Di?embru 1995, van Schijndel u van Veen, C-430/93 u C-431/93, EU:C:1995:441, punt 22, kif ukoll tas-7 ta' ?unju 2007, van der Weerd *et.*, C-222/05 sa C-225/05, EU:C:2007:318).

33 Din il-limitazzjoni tas-setg?at tal-qorti nazzjonali hija ??ustifikata mill-prin?ipju li jg?id li l-inizjattiva ta' pro?ess tappartjeni lill-partijiet u li, konsegwentement, meta l-li?i pro?edurali nazzjonali toffri possibbiltà reali lill-parti kkon?ernata li tinvoka motiv ibba?at fuq il-li?i tal-Unjoni, il-qorti nazzjonali tista' biss ta?ixxi *ex officio* f'ka?ijiet e??ezzjonali fejn l-interess pubbliku je?i?i l-intervent tag?ha (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas-7 ta' ?unju 2007, van der Weerd *et.*, C-222/05 sa C-225/05, EU:C:2007:318, punti 35 u 41 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

34 F'dan il-ka?, g?andu ji?i rrilevat li mill-provi fil-pro?ess li g?andha quddiemha l-Qorti tal-?ustizzja ma jirri?ultax li r-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali kien mi??ud mil-li?i pro?edurali nazzjonali milli jinvoka l-motiv ibba?at fuq l-eventwali inkompatibbiltà tal-Artikolu 142(1)(g) tal-li?i dwar il-VAT mal-Artikolu 199(1)(g) tad-Direttiva 2006/112 (ara, b'analo?ija, is-sentenza tas-7 ta' ?unju 2007, van der Weerd *et.*, C-222/05 sa C-225/05, EU:C:2007:318, punt 41).

35 Min-na?a l-o?ra, g?andu ji?i rrilevat li l-osservanza tal-prin?ipju ta' ekwivalenza te?i?i li, meta d-dispo?izzjonijiet tal-li?i interna relattivi g?all-metodi pro?edurali jikkonferixxu fuq il-qorti obbligu li tinvoka *ex officio* motiv ibba?at fuq il-ksur tal-li?i nazzjonali, tali obbligu g?andu jipprevali bl-istess mod fir-rigward ta' motiv tal-istess natura, ibba?at fuq il-ksur tad-dritt tal-Unjoni (ara, f'dan is-sens, is?sentenzi tal-14 ta' Di?embru 1995, van Schijndel et van Veen, C-430/93 u C-431/93, EU:C:1995:441, punt 13, kif ukoll tas-17 ta' Marzu 2016, Bensada Benallal, C-161/15, EU:C:2016:175, punt 30). L-istess japplika jekk il-li?i nazzjonali tikkonferixxi lill-qorti l-fakultà li tinvoka tali motiv *ex officio* (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-14 ta' Di?embru 1995, van Schijndel u van Veen, C-430/93 u C-431/93, EU:C:1995:441, punt 14).

36 F'dan ir-rigward, b'risposta g?al domanda mag?mula mill-Qorti tal-?ustizzja waqt is-seduta, il-Gvern Ungeri? indika li, abba?i tal-li?i nazzjonali tieg?u, il-qorti tar-rinviju kellha l-possibbiltà li tinvoka *ex officio* motiv ibba?at fuq il-ksur ta' regola tal-li?i nazzjonali, bl-istess mod b?al dak ibba?at fuq il-ksur tal-li?i tal-Unjoni.

37 Issa, g?andu jitfakkar li, fil-kuntest ta' pro?edura skont l-Artikolu 267 TFUE, ibba?ata fuq separazzjoni ?ara tal-funzjonijiet bejn il-qrati nazzjonali u l-Qorti tal-?ustizzja, hija biss il-qorti nazzjonali li g?andha kompetenza sabiex tikkonstata u tevalwa l?fatti inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali kif ukoll biex tinterpreta u tapplika d-dritt nazzjonali (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi tat-18 ta' Lulju 2007, Lucchini, C-119/05, EU:C:2007:434, punt 43, kif ukoll tas-26 ta' Mejju 2011, Stichting Natuur en Milieu *et.*, C-165/09 sa C-167/09, EU:C:2011:348, punt 47).

38 Barra minn hekk, minn ?urisprudenza stabbilita jirri?ulta wkoll li hija l-Qorti tal-?ustizzja li g?andha tag?ti lill-qorti nazzjonali risposta utli li tippermettilha tidde?iedi t-tilwima li jkollha quddiemha (sentenza tal-11 ta' Settembru 2014, B., C-394/13, EU:C:2014:2199, punt 21 u l-?urisprudenza ??itata).

39 F'dan il-ka?, peress li hija l-qorti tar-rinviju li g?andha tiddetermina, minn na?a, jekk ?angar mobbli, b?al dak li l-kunsinna tieg?u tikkostitwixxi t-tran?azzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, huwiex proprjetà mobbli jew immobbli, u, min-na?a l-o?ra, jekk din tistax tinvoka *ex officio* l-inkompatibbiltà tal-Artikolu 142(1)(g) tal-li?i dwar il-VAT mal-Artikolu 199(1)(g) tad-Direttiva 2006/112, ma jistax ji?i esklu? li r-risposta g?ad-domandi mag?mula tibqa' rilevanti g?as-

soluzzjoni tat-tilwima fil-kaw?a prin?ipali. G?alhekk, g?andha ting?ata risposta g?al dawn id-domandi.

Fuq l-ewwel domanda

40 Permezz tal-ewwel domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi jekk id-dispo?izzjonijiet tad-Direttiva 2006/112 kif ukoll il-prin?ipji ta' newtralità fiskali u ta' proporzjonalità g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu li, f'sitwazzjoni b?al dik fil-kaw?a prin?ipali, ix-xerrej ta' proprjetà ji??a??ad mid-dritt g?al tnaqqis tal-VAT li jkun ?allas indebitament lill-bejjieg? abba?i ta' fattura mfassla skont ir-regoli relattivi g?as-sistema ordinarja tal-VAT, filwaqt li t-tran?azzjoni rilevanti kienet tid?ol ta?t il-mekkani?mu ta' awtolikwidazzjoni, meta l-bejjieg? ikun ?allas it-taxxa msemmija lit-Te?or pubbliku.

41 G?andu jitfakkar li, skont l-iskema tal-awtolikwidazzjoni, ma g?andu jse?? l-ebda ?las tal-VAT bejn il-fornitur u x-xerrej tal-proprjetà, peress li dan tal-a??ar huwa responsabbli, g?at-tran?azzjonijiet imwettqa, g?all-?las tal-input tal-VAT, filwaqt li jista', fil-prin?ipju, inaqqas din l-istess taxxa b'mod li l-ebda ammont ma jkun dovut lill-amministrazzjoni fiskali (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas-6 ta' Frar 2014, Fatorie, C-424/12, EU:C:2014:50, punt 29 u l-?urisprudenza ??itata).

42 G?andu ji?i enfasizzat ukoll li d-dritt g?al tnaqqis jifforma parti integrali tal-mekkani?mu tal-VAT u, b?ala regola ?enerali, ma jistax ji?i limitat (sentenzi tal-15 ta' Lulju 2010, Pannon Gép Centrum, C-368/09, EU:C:2010:441, punt 37; tas-6 ta' Frar 2014, Fatorie, C-424/12, EU:C:2014:50, punt 30, u tat-28 ta' Lulju 2016, Astone, C-332/15, EU:C:2016:614, punt 30).

43 L?iskema ta' tnaqqis hija inti?a sabiex ittaffi g?alkollox lill?persuna taxxabbli mill?pi? tal?VAT dovuta jew im?allsa fil?kuntest tal?attivitajiet ekonomi?i kollha tieg?u. Is-sistema komuni tal-VAT konsegwentement tiggarantixxi n-newtralità fir-rigward tal-pi? fiskali tal-attivitajiet ekonomi?i kollha, irrispettivament mill-g?anijiet jew mir-ri?ultati ta' dawn l-attivitajiet, sakemm l-imsemmija attivitajiet ikunu, b?ala prin?ipju, huma stess su??etti g?all-VAT (ara s-sentenzi tat-22 ta' Frar 2001, Abbey National, C-408/98, EU:C:2001:110, punt 24; tas-6 ta' Frar 2014, Fatorie, C-424/12, EU:C:2014:50, punt 31, u tat-28 ta' Lulju 2016, Astone, C-332/15, EU:C:2016:614, punt 29).

44 Barra minn hekk, g?andu jitfakkar li, fir-rigward tal-metodi g?all-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis tal-VAT fi pro?edura ta' awtolikwidazzjoni li taqa' ta?t l-Artikolu 199(1) tad-Direttiva 2006/112, persuna taxxabbli, li b?ala xerrej ta' proprjetà, hija su??etta g?all?VAT relatata mag?ha, ma hijiex obbligata ??omm fattura ma?ru?a skont il?kundizzjonijiet formali ta' din id?direttiva, sabiex tkun tista' te?er?ita d?dritt g?al tnaqqis tag?ha, u g?andha biss tissodisfa l?formalitajiet stabbiliti mill?Istat Membru kkon?ernat fl?e?er?izzju tal?g?a?la li hija g?andha ta?t l?imsemmi Artikolu 178(f) tad-direttiva msemmija (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas-6 ta' Frar 2014, Fatorie, C-424/12, EU:C:2014:50, punt 32 u 33).

45 F'dan il-ka?, mit-talba g?al de?i?joni preliminari jirri?ulta li l-fattura inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ma tinkludix l-indikazzjoni "awtolikwidazzjoni", kuntrarjament g?ar-rekwi?iti tal-Artikolu 169(n) tal-li?i dwar il-VAT, u li T. Farkas bi ?ball ?allas il-VAT, imsemmija bi ?ball f'din il-fattura, lill-bejjieg? fil-kaw?a prin?ipali minkejja li, b'applikazzjoni tas-sistema tal-awtolikwidazzjoni, dan kellu, b?ala destinatarju tal-proprjetà, i?allas il-VAT lill-awtoritajiet fiskali, konformement mal-Artikolu 199(1)(g) tad-Direttiva 2006/112. G?alhekk, lil hinn mill-fatt li l-fattura inkwistjoni ma tissodisfax ir-rekwi?iti formali previsti mil-le?i?lazzjoni nazzjonali, kundizzjoni ba?ika ta' din is-sistema ma ?ietx osservata.

46 Hekk kif idde?idiet il-Qorti tal-?ustizzja fis-sentenza tas-6 ta' Frar 2014, Fatorie (C-424/12,

EU:C:2014:50, punt 38), g?andu jitqies li tali sitwazzjoni impedixxiet lill-amministrazzjoni fiskali Ungeri?a milli tikkontrolla l-applikazzjoni tas-sistema tal-awtolikwidazzjoni u ?abet ir-riskju ta' telf ta' d?ul fiskali g?all-Istat Membru kkon?ernat.

47 Barra minn hekk, g?andu ji?i rrilevat li l-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis huwa limitat biss g?at-taxxi dovuti, ji?ifieri g?at-taxxi li jikkorrispondu g?al tran?azzjoni su??etta g?all-VAT jew im?allsa sa fejn kienu dovuti (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas-6 ta' Frar 2014, Fatorie, C-424/12, EU:C:2014:50, punt 39). Issa, il-VAT im?allsa minn T. Farkas lill-bejjieg? tal-?angar mobbli inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ma kinitx dovuta.

48 G?alhekk, peress li l-VAT im?allsa ma kinitx dovuta u l-?las tag?ha ma josservax rekwi?it ba?iku tas-sistema tal-awtolikwidazzjoni, T. Farkas ma jistax jibbenefika minn dritt g?al tnaqqis ta' din il-VAT.

49 Madankollu, T. Farkas jista' jitlob ir-rimbors tat-taxxa li ?allas indebitament lill-imsemmi bejjieg? tal-?angar mobbli, konformement mal-li?i nazzjonali (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas-6 ta' Frar 2014, Fatorie, C-424/12, EU:C:2014:50, punt 42).

50 F'dan ir-rigward, il-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet li, fin-nuqqas ta' le?i?lazzjoni tal-Unjoni fil-qasam tat-talbiet ta' restituzzjoni tat-taxxi, hija s-sistema legali interna ta' kull Stat Membru li g?andha tipprovdi g?all-kundizzjonijiet li fihom jistg?u jsiru dawn it-talbiet, liema kundizzjonijiet g?andhom i?arsu l-prin?ipji ta' ekwivalenza u ta' effettività, ji?ifieri, li la g?andhom ikunu inqas vanta??u?i mill-kundizzjonijiet simili dwar il-?las lura li huma bba?ati fuq dispo?izzjonijiet tad-dritt intern u lanqas g?andhom ikunu implementati b'mod li jag?mlu prattikament impossibbli l-e?er?izzju tad-drittijiet mog?tija mis-sistema legali tal-Unjoni (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal-15 ta' Marzu 2007, Reemtsma Cigarettenfabriken, C-35/05, EU:C:2007:167, punt 37).

51 Peress li, fil-prin?ipju, huma l-Istati Membri li g?andhom jiddeterminaw il-kundizzjonijiet li fihom il-VAT im?allsa indebitament tista' ti?i rregolarizzata, il-Qorti tal-?ustizzja a??ettat li sistema li fiha, min-na?a, il-bejjieg? tal-proprjetà li bi ?ball ?allas il-VAT lill-awtoritajiet fiskali jista' jitlob ir-rifu?joni tag?ha, u, min-na?a l-o?ra, ix-xerrej tal-proprjetà jista' jressaq azzjoni ?ivili kontra dan il-bejjieg? g?all-?las lura ta' pagament indebitu, tirrispetta l-prin?ipji ta' newtralità u ta' effettività. Fil-fatt, sistema b?al din tippermetti lix-xerrej imsemmi, li jkun ?allas it-taxxa ffatturata bi ?ball, li jikseb ir-rifu?joni tal-ammonti m?allsa indebitament (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-15 ta' Marzu 2007, Reemtsma Cigarettenfabriken, C-35/05, EU:C:2007:167, punti 38 u 39 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

52 Barra minn hekk, skont ?urisprudenza stabbilita, fin-nuqqas ta' le?i?lazzjoni tal-Unjoni fil-qasam, il-metodi pro?edurali inti?i sabiex ji?guraw il-?arsien tad-drittijiet li l-individwi g?andhom skont id-dritt tal-Unjoni jag?mlu parti mis-sistema legali nazzjonali ta' kull Stat Membru bis-sa??a tal-prin?ipju tal-awtonomija pro?edurali tal-Istati Membri (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi tas?16 ta' Mejju 2000, Preston *et*, C-78/98, EU:C:2000:247, punt 31, kif ukoll tal-15 ta' Marzu 2007, Reemtsma Cigarettenfabriken, C-35/05, EU:C:2007:167, punt 40).

53 Madankollu, jekk ir-rifu?joni tal-VAT issir impossibbli jew e??essivament diffi?li, b'mod partikolari, fil-ka? ta' insolvenza tal-bejjieg?, il-prin?ipju ta' effettività jista' jirrikjedi li x-xerrej tal-proprjetà jkun jista' jag?mel talba g?al rifu?joni direttament kontra l-awtoritajiet fiskali. B'hekk, l-Istati Membri g?andhom jipprovdu l-g?odda u l-metodi pro?edurali ne?essarji biex jippermettu lix-xerrej jirkupra t-taxxa ffatturata indebitament sabiex jirrispettaw il-prin?ipju ta' effettività (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-15 ta' Marzu 2007, Reemtsma Cigarettenfabriken, C-35/05, EU:C:2007:167, punt 41).

54 Fil-kuntest tal-kaw?a prin?ipali, g?andu ji?i rrilevat, minn na?a, li mit-talba g?al de?i?joni

preliminari jirri?ulta li l-bejjieg? li kkunsinna l-?angar mobbli inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali huwa s-su??ett ta' pro?edura ta' falliment, liema ?a?a tista' tindika li huwa e??essivament diffi?li jew impossibbli li T. Farkas ikun jista' jikseb ir-rimbors tal-VAT li dan il-bejjieg? ?allsu indebitament. Min-na?a l-o?ra, abba?i tad-de?i?jonijiet tal-amministrazzjoni fiskali Ungeri?a, T. Farkas tqies b?ala responsabbli g?all-?las ta' din il-VAT lit-Te?or pubbliku, minkejja li kien ?allasha lill-bejjieg? imsemmi. Hija l-qorti tar-rinviju li g?andha tivverifika jekk T. Farkas g?andux il-possibbiltà li jikseb il-?las lura tat-taxxa indebita ming?and dan l-istess bejjieg?.

55 Barra minn hekk, g?andu jing?ad ukoll li, skont l-indikazzjonijiet tal-qorti tar-rinviju, f'dan il-ka? ma hemm ebda ?jiel ta' frodi u l-bejjieg?, li ?are? il-fattura inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, ?allas il-VAT lit-Te?or pubbliku, b'mod li dan tal-a??ar ma sofriex dannu mill-fatt li l-fattura inkwistjoni n?ar?et bi ?ball abba?i tat-taxxa ordinarja minflok tat-taxxa b'awtolikwidazzjoni.

56 F'dawn i?-?irkustanzi, jekk ir-rimbors, mill-bejjieg? inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali lil T. Farkas, xerrej tal-proprjetà kkon?ernata, tal-VAT iffatturata indebitament, isir impossibbli jew e??essivament diffi?li, b'mod partikolari fil-ka? ta' insolvenza ta' dan il-bejjieg?, T. Farkas g?andu jkun jista' jindirizza t-talba g?al rimbors tieg?u direttament kontra l-awtorità fiskali.

57 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, ir-risposta g?all-ewwel domanda g?andha tkun li d-dispo?izzjonijiet tad-Direttiva 2006/112 kif ukoll il-prin?ipji ta' newtralità fiskali, ta' effettività u ta' proporzjonalità g?andhom ji?u interpretati fis-sens li ma jipprekludux li, f'sitwazzjoni b?al dik fil-kaw?a prin?ipali, ix-xerrej ta' proprjetà ji??a??ad mid-dritt g?al tnaqqis tal-VAT li jkun ?allas indebitament lill-bejjieg? abba?i ta' fattura mfassla skont ir-regoli relattivi g?as-sistema ordinarja tal-VAT, filwaqt li t-tran?azzjoni rilevanti kienet tid?ol ta?t il-mekkani?mu ta' awtolikwidazzjoni, meta l-bejjieg? ikun ?allas it-taxxa msemmija lit-Te?or pubbliku. Madankollu, dawn il-prin?ipji je?i?u, jekk ir-rimbors, mill-bejjieg? lix-xerrej, tal-VAT iffatturata indebitament, isir impossibbli jew e??essivament diffi?li, b'mod partikolari fil-ka? ta' insolvenza tal-bejjieg?, li x?xerrej g?andu jkun jista' jindirizza t-talba g?al rimbors tieg?u direttament kontra l-awtorità fiskali.

Fuq it-tieni domanda

58 Permezz tat-tieni domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi jekk il-prin?ipju ta' proporzjonalità g?andux ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi li, f'sitwazzjoni b?al dik fil-kaw?a prin?ipali, l-awtoritajiet fiskali nazzjonali jimponu fuq persuna taxxabbli, li tkun xtrat proprjetà li l-kunsinna tag?ha tid?ol ta?t is-sistema tal-awtolikwidazzjoni, sanzjoni fiskali li tammonta g?al 50 % tal-ammont tal-VAT li din hija marbuta li t?allas lill-amministrazzjoni fiskali, meta din tal-a??ar ma tkun bag?tiet ebda telf ta' d?ul fiskali u meta ma jkunx hemm ?jiel ta' frodi fiskali.

59 G?andu jitfakkar li, fin-nuqqas ta' armonizzazzjoni tal-le?i?lazzjoni tal-Unjoni fil-qasam tas-sanzjonijiet applikabbli fil-ka? ta' nuqqas ta' osservanza tal-kundizzjonijiet previsti minn sistema stabbilita b'din il-le?i?lazzjoni, l-Istati Membri g?andhom is-setg?a li jag??lu s-sanzjonijiet li jidhrilhom li huma xierqa. Madankollu, huma g?andhom je?er?itaw il-kompetenza tag?hom b'mod li jirrispettaw id-dritt tal-Unjoni u l-prin?ipji ?enerali tag?ha, u, konsegwentement, l-osservanza tal-prin?ipju ta' proporzjonalità (ara f'dan is-sens, b'mod partikolari, is-sentenzi tas-7 ta' Di?embru 2000, de Andrade, C-213/99, EU:C:2000:678, punt 20, u tas-6 ta' Frar 2014, Fatorie, C-424/12, EU:C:2014:50, punt 50).

60 B'hekk, tali sanzjonijiet ma g?andhomx imorru lil hinn minn dak li huwa ne?essarju sabiex jinkisbu l-g?anijiet li ji?i ?gurat il-?bir korrett tal-VAT u li ti?i evitata l-frodi. Sabiex ji?i evalwat jekk sanzjoni hijiex konformi mal-prin?ipju ta' proporzjonalità, g?andha tittie?ed inkunsiderazzjoni, b'mod partikolari, in-natura u l-gravità tal-ksur li din is-sanzjoni hija inti?a li tippenalizza, kif ukoll il-metodi ta' determinazzjoni tal-ammont tag?ha (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tat-8 ta' Mejju 2008, Ecotrade, C-95/07 u C-96/07, EU:C:2008:267, punti 65 sa 67, kif ukoll tal-20 ta' ?unju 2013,

Rodopi-M 91, C-259/12, EU:C:2013:414, punt 38).

61 G?alkemm hija l-qorti tar-rinviju li g?andha tevalwa jekk l-ammont tas-sanzjoni jmurx lil hinn minn dak li huwa ne?essarju sabiex jintla?qu l-g?anijiet indikati fil-punt pre?edenti (sentenza tal-20 ta' ?unju 2013, Rodopi-M 91, C-259/12, EU:C:2013:414, punt 39), g?andhom ji?u indikati lil din il-qorti ?erti elementi tal-kaw?a prin?ipali li huma tali li jippermettulha tiddetermina jekk is-sanzjoni imposta fuq T. Farkas, abba?i tad-dispo?izzjonijiet tal-li?i li tistabbilixxi l-kodi?i tal-pro?edura fiskali, hijiex konformi mal-prin?ipju ta' proporzjonalità.

62 F'dan ir-rigward, tali sanzjoni tidher li hija ta' natura li t?e??e? lill-persuni taxxabbli sabiex jirregolarizzaw kemm jista' jkun malajr il-ka?ijiet ta' insuffi?jenza ta' ?las tat-taxxa u, g?alhekk, sabiex jintla?aq l-g?an li ji?i ?gurat il-?bir korrett tat-taxxa.

63 Skont l-Artikolu 170(1) ta' din il-li?i, l-ammont tas-sanzjoni huwa ffissat, awtomatikament, g?al 50 % tal-ammont tal-VAT li l-persuna taxxabbli hija marbuta li t?allas lill-amministrazzjoni fiskali. L-Artikolu 171(1) ta' din l-istess li?i jippre?i?a li r-rata tal-multa tista' titnaqqas, jew sa?ansitra l-multa tista' titne??a, jew *ex officio*, jew fuq talba, f'ka? ta' ?irkustanzi li jimmeritaw li jitqiesu b?ala e??ezzjonali u li jippermettu li ji?i konklu? li, b'mod partikolari, il-persuna taxxabbli li wasslet g?ad-dejn fiskali a?ixxiet bil-kura li setg?et tkun mistennija ming?andha fis-sitwazzjoni partikolari. Din id-dispo?izzjoni tipprevedi wkoll li t-tnaqqis fil-multa ji?i ffissat billi jitqiesu ?-?irkustanzi kollha tal-ka?, b'mod partikolari l-firxa tad-dejn fiskali, i?-?irkustanzi tal-ori?ini tieg?u, il-gravità u l-frekwenza tal-a?ir illegali tal-persuna taxxabbli.

64 Hekk kif irrileva l-Avukat ?enerali fil-punt 63 tal-konklu?jonijiet tieg?u, dawn il-metodi ta' determinazzjoni tas-sanzjoni msemmija jippermettu, fil-prin?ipju, li ji?i ?gurat li din ma tmurx lil hinn minn dak li huwa ne?essarju biex jintla?qu l-g?anijiet li ji?i ?gurat il-?bir e?att tat-taxxa u li ti?i evitata l-frodi.

65 Fir-rigward tal-proporzjonalità tas-sanzjoni imposta fuq T. Farkas fil-kuntest tat-tilwima fil-kaw?a prin?ipali, g?andu ji?i kkonstatat, fir-rigward tan-natura u tal-gravità tal-ksur inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, skont osservazzjonijiet bil-miktub li l-Kummissjoni ppre?entat lill-Qorti tal-?ustizzja, li dan il-ksur jikkonsisti fi ?ball relattiv g?all-applikazzjoni tal-mekkani?mu tal-VAT, li jikkorrispondi g?al ksur ta' natura amministrattiva u li, fid-dawl tal-provi ta' fatt li jirri?ultaw mill-fajl ippre?entat lill-Qorti tal-?ustizzja, minn na?a, ma kkaw?a lill-amministrazzjoni fiskali ebda telf ta' d?ul, u, min-na?a l-o?ra, huwa kkaratterizzat min-nuqqas ta' ?jiel ta' frodi.

66 F'dawn i?-?irkustanzi, l-impo?izzjoni fuq T. Farkas ta' sanzjoni li tammonta g?al 50 % tal-ammont tal-VAT applikabbli g?all-operazzjoni inkwistjoni, tidher li hija sproporzjonata, liema ?a?a g?andha ti?i vverifikata mill-qorti tar-rinviju.

67 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, ir-risposta g?at-tieni domanda g?andha tkun li l-prin?ipju ta' proporzjonalità g?andu ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi li, f'sitwazzjoni b?al dik fil-kaw?a prin?ipali, l-awtoritajiet fiskali nazzjonali jimponu fuq persuna taxxabbli, li tkun xtrat proprjetà li l-kunsinna tag?ha tid?ol ta?t is-sistema tal-awtolikwidazzjoni, sanzjoni fiskali li tammonta g?al 50 % tal-ammont tal-VAT li din hija marbuta li t?allas lill-amministrazzjoni fiskali, meta din tal-a??ar ma tkun bag?tiet ebda telf ta' d?ul fiskali u meta ma jkunx hemm ?jiel ta' frodi fiskali, liema ?a?a g?andha ti?i vverifikata mill-qorti tar-rinviju.

Fuq l-ispejje?

68 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal?osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija

partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn ir-ra?unijiet, il-Qorti tal-?ustizzja (Ir-Raba' Awla) taqta' u tidde?iedi li:

1) L-Artikolu 199(1)(g) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud, kif emendat bid-Direttiva tal-Kunsill 2010/45/UE, tat-13 ta' Lulju 2010, g?andu ji?i interpretat fis-sens li japplika g?all-kunsinni ta' proprjetà immobbli mibjug?a mid-debitur ta' kreditu e?ekutorju fil-kuntest ta' pro?edura ta' bejg? obbligatorju.

2) Id-dispo?izzjonijiet tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud, kif emendat bid-Direttiva tal-Kunsill 2010/45/UE, tat-13 ta' Lulju 2010, kif ukoll il-prin?ipji ta' newtralità fiskali, ta' effettività u ta' proporzjonalità g?andhom ji?u interpretati fis-sens li ma jipprekludux li, f'sitwazzjoni b?al dik fil-kaw?a prin?ipali, ix-xerrej ta' proprjetà ji??a??ad mid-dritt g?al tnaqqis tat-taxxa fuq il-valur mi?jud li jkun ?allas indebitament lill-bejjieg? abba?i ta' fattura mfassla skont ir-regoli relattivi g?as-sistema ordinarja tat-taxxa fuq il-valur mi?jud, filwaqt li t-tran?azzjoni rilevanti kienet tid?ol ta?t il-mekkani?mu ta' awtolikwidazzjoni, meta l-bejjieg? ikun ?allas it-taxxa msemmija lit-Te?or pubbliku. Madankollu, dawn il-prin?ipji je?i?u, jekk ir-rimbors, mill-bejjieg? lix-xerrej, tat-taxxa fuq il-valur mi?jud iffatturata indebitament isir impossibbli jew e??essivament diffi?li, b'mod partikolari fil-ka? ta' insolvenza tal-bejjieg?, li x-xerrej g?andu jkun jista' jindirizza t-talba g?al rimbors tieg?u direttament kontra l-awtorità fiskali.

3) Il-prin?ipju ta' proporzjonalità g?andu ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi li, f'sitwazzjoni b?al dik fil-kaw?a prin?ipali, l-awtoritajiet fiskali nazzjonali jimponu fuq persuna taxxabbli, li tkun xtrat proprjetà li l-kunsinna tag?ha tid?ol ta?t is-sistema tal-awtolikwidazzjoni, sanzjoni fiskali li tammonta g?al 50 % tal-ammont tat-taxxa fuq il-valur mi?jud li din hija marbuta li t?allas lill-amministrazzjoni fiskali, meta din tal-a??ar ma tkun bag?tiet ebda telf ta' d?ul fiskali u meta ma jkunx hemm ?jiel ta' frodi fiskali, liema ?a?a g?andha ti?i vverifikata mill-qorti tar-rinviju.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: l-Ungeri?.